

# Semaforo verde per gli O-Ring NORMATEC® di colore verde in fluoro-elastomero

Hugo Keller, Senior Engineer

**Non rientra nella strategia di Angst+Pfister accontentarsi di aver raggiunto il target prefissato. Nell'ottica di offrire sempre un chiaro vantaggio per i clienti, la società Angst+Pfister è alla continua ricerca di nuove soluzioni per massimizzare il valore per il cliente. Un esempio di questa politica sono gli O-Ring NORMATEC® in elastomero fluoro-elastomero. Queste guarnizioni si distinguono per le eccellenti caratteristiche del materiale, superando le aspettative negli ambiti previsti di utilizzo. E nonostante ciò, Angst+Pfister ha individuato ulteriori potenziali di miglioramento. Mentre in passato queste guarnizioni erano disponibili solo in colore nero, oggi queste stesse vengono offerte anche in colore verde. Gli O-Ring in fluoro-elastomero si distinguono così dai tradizionali O-Ring in acrilonitrile e rendono il montaggio molto più semplice.**

Da anni la società Angst+Pfister è fornitore della ditta Birchmeier Sprühtechnik AG. La società produce nei suoi stabilimenti di Stetten (Svizzera) atomizzatori e generatori di schiuma che godono di un'ottima fama a livello mondiale. La percentuale di esportazione è pari al 60 per cento con forniture

a oltre 40 paesi. In Svizzera, Birchmeier Sprühtechnik AG copre il 90 per cento del mercato. Birchmeier Sprühtechnik AG utilizza solo componenti di prima qualità per poter garantire un funzionamento perfetto e continuo dei suoi atomizzatori e generatori di schiuma. Angst+Pfister fornisce alla società

Birchmeier Sprühtechnik AG, tra l'altro, anche i su citati O-Ring NORMATEC® in elastomero fluorocarbone.

## Classico ambito di applicazione degli O-Ring NORMATEC® in fluoro-elastomero

Gli O-Ring NORMATEC® in fluoro-elastomero vengono utilizzati come elementi di tenuta statici o parzialmente dinamici in raccordi per tubi flessibili, in valvole manuali, in tappi di riempimento e di chiusura dei spruzzatori Birchmeier. I fluidi utilizzati nei spruzzatori sono spesso aggressivi. Gli O-Ring devono resistere a acidi, soluzioni alcaline o solventi diluiti e disporre di un'eccellente tenuta per un lungo periodo di utilizzo. A queste caratteristiche rispondono perfettamente gli O-Ring NORMATEC® in fluoro-elastomero.

Essi presentavano tuttavia un piccolo «neo». Gli O-Ring NORMATEC® in fluoro-elastomero erano di colore nero e quindi si confondevano facilmente nel montaggio o in caso di riparazioni con gli O-Ring, prodotti con i tradizionali materiali, che erano pure di colore nero. Per distinguerli meglio, si è pensato che la soluzione più semplice ed efficace sarebbe stata quella di utilizzare O-Ring in fluoro-elastomero colorati.



Spray-Matic 10 SP, un erogatore a pressione in acciaio INOX



Gli O-Ring NORMATEC® in FKM verdi di Angst+Pfister vengono utilizzati negli erogatori a pressione della società Birchmeier.



## Un'innovazione da prendere con cautela

Birchmeier Sprühtechnik AG non è stata l'unica società a mostrarsi interessata a questa innovazione. La società Angst+Pfister, cosciente della responsabilità assunta nei confronti dei clienti, aveva sottoposto le guarnizioni ad accurate prove e aveva deciso di non farsi allettare dalla possibilità di inserire gli O-Ring nella sua gamma di prodotti, per motivi ben precisi:

negli ambiti critici in cui ad es. vengono utilizzate anche le pompe Birchmeier, la parte interna degli O-Ring è decisiva nei confronti della sicurezza di funzionamento e della continuità funzionale delle stesse. Gli O-Ring colorati avevano caratteristiche decisamente inferiori rispetto a quelli neri, soprattutto per quanto riguarda la loro resistenza chimica e la loro deformazione residua. Convinti da questo argomento più che fondato, i clienti hanno deciso di continuare a utilizzare gli O-Ring in fluoro-elastomero di colore nero. Angst+Pfister ha continuato però a tenere sotto osservazione gli sviluppi nel campo di nuovi materiali.

Recentemente, un nuovo materiale ha annullato queste piccole ma decisive differenze nella qualità degli O-Ring verdi rispetto a quelli neri. L'additivo carbon black in questi materiali viene sostituito da un additivo di colore chiaro che rende possibile una colorazione. I nuovi materiali in fluoro-elastomero colorati in verde sono senz'altro equiparabili a quelli originali.

## Angst+Pfister amplia la gamma di colori per gli O-Ring

Grazie alle straordinarie caratteristiche della nuova generazione di O-Ring, la società Angst+Pfister ha dato ora il via libera alla produzione degli O-Ring verdi, inserendo le guarnizioni nel suo programma di fornitura. Il nuovo elastomero ha ora qualità eccezionali, una straordinaria resistenza chimica e una minima deformazione residua. Anche le caratteristiche meccaniche sono eccezionali. L'elevata qualità standard, l'alta disponibilità e l'ottimo rapporto prezzo-qualità completano il quadro delle eccezionali caratteristiche di questi O-Ring verdi.

## Angst+Pfister è consapevole della responsabilità che si assume nei confronti dei clienti

La creatività e l'apertura verso nuove soluzioni innovative è una delle basi della filosofia del Gruppo Angst+Pfister. La società è allo stesso tempo consapevole dell'alto livello di responsabilità che essa si è assunta nei confronti dei clienti. Pertanto autorizza nuovi prodotti solo se li considera affidabili al 100 per cento.

Non solo per la società Birchmeier Sprühtechnik AG, ma anche per numerosi altri clienti è molto importante poter distinguere chiaramente gli O-Ring in fluoro-elastomero dagli O-Ring prodotti con i materiali tradizionali. Saremo lieti di darvi ulteriori informazioni sui nostri O-Ring di precisione HITEC® e NORMATEC® – approfittate della nostra consulenza tecnica!

Le guarnizioni verdi denominate NORMATEC® O-Ring FKM NT 80.7/70 hanno i seguenti dati caratteristici:

- Colore: verde, simile a RAL 6021
- Durezza: 70 +/- 5 IRHD
- Temperatura d'uso: da -20 °C a +200 °C
- Temperatura d'esercizio per brevi periodi: fino a +230 °C
- Resistenza ai fluidi: in generale buona resistenza chimica; resistenza nei confronti di oli, combustibili, fluidi idraulici, idrocarburi alifatici, liquidi difficilmente infiammabili, acidi e alcali, fitofarmaci, detersivi

Nei prodotti di altissima qualità della società Birchmeier Sprühtechnik AG vengono impiegati oltre agli O-Ring verdi in fluoro-elastomero NORMATEC® NT 80.7/70 anche gli O-Ring di precisione HITEC®. La scelta ottimale del materiale garantisce un'elevata sicurezza di funzionamento dei spruzzatori anche con cicli molto lunghi di revisione.

Persona di contatto:  
Hugo Keller  
Angst+Pfister AG, 8052 Zürich, Svizzera  
Telefono: +41 (0)44 306 63 42  
E-mail: hugo.keller@angst-pfister.com

NORMATEC® è un marchio registrato di Angst+Pfister.

HITEC® è un marchio registrato di Angst+Pfister.

